



Фонд Елены Пинчук

16 ноября 2013 – 5 января 2014

К 10-летию Фонда Елены Пинчук «АНТИСПИД»

**Дэмиен Херст
Нэн Голдин
Феликс Гонзалес-Торрес
Ай Вэйвэй
Сергей Братков
Илья Чичкан
Тони Оурслер**

**ЕСТЬ ВОЛЯ
ЕСТЬ ШАНС**

PinchukArtCentre
pinchukartcentre.org



К своему 10-летнему юбилею Фонд Елены Пинчук «АНТИСПИД» совместно с PinchukArtCentre представляет специальный проект «Есть воля – есть шанс» – выставку, посвященную теме СПИДа в современном искусстве.

На этой выставке собраны работы знаменитых зарубежных и украинских авторов: Дэмиена Херста, Ай Вэйвэя, Нэн Голдин, Феликса Гонзалеса-Торреса, Сергея Браткова и Ильи Чичкана. Каждый из них так или иначе, в своей жизни или в искусстве, пережил соприкосновение с темой СПИДа.

Концепция выставки выражена в работе Дэмиена Херста, которая дала название всей экспозиции: «Есть воля – есть шанс» (2007).

Это воля к победе над СПИДом – одной из самых масштабных эпидемий в новейшей истории Украины, и шанс остановить её, изменив историю нашей страны.



Фонд Елены Пинчук

Феликс Гонзалес-Торрес, **БЕЗ НАЗВАНИЯ (ПОРТРЕТ РОССА В ЛОС-АНДЖЕЛЕСЕ)**, 1991, разноцветные конфеты, отдельно завернутые в целлофан, идеальный вес: 175 фунтов; размеры инсталляции могут быть изменены, приблизительно 92 x 92 x 92 см. Обещанный подарок от Донны и Говарда Стоун, 1.1999, Художественный институт Чикаго. Фото: © Художественный институт Чикаго (слева)
ЕЛЕНА ПИНЧУК, фото: Юрий Балан (справа)
ДОМ РЕБЕНКА «БЕРЕЗКА», реконструирован на средства, собранные Фондом Елены Пинчук «АНТИСПИД». Киев, 2005. Фото: Фонд Елены Пинчук «АНТИСПИД» (внизу)

За 10 лет работы нам удалось изменить судьбы миллионов украинцев, спасти жизни тысяч наших соотечественников, научиться вместе с целой страной жить в эпоху эпидемии СПИДа.

Нашим основным инструментом была информация, которую мы старались доносить на понятном для нашей аудитории языке. За плечами проекты со звездами мировой эстрады, знаменитыми людьми – дизайнерами, музыкантами, спортсменами.

Сегодня мы перевернули еще одну страницу истории фонда, открыв выставку современного искусства на тему ВИЧ/СПИДа. Нам удалось собрать работы лучших современных авторов, которые были созданы в эпоху эпидемии СПИДа и рассказывают о жизни с ВИЧ. Эти работы – о боли утраты близких людей, о том, как просто защитить себя и как научиться быть толерантными и терпимыми.

Мы признательны каждому автору за его творческий вклад и искренне верим, что универсальный язык искусства поможет нам сделать еще один шаг к будущему без СПИДа.

ЕЛЕНА ПИНЧУК,
ОСНОВАТЕЛЬ ФОНДА «АНТИСПИД»

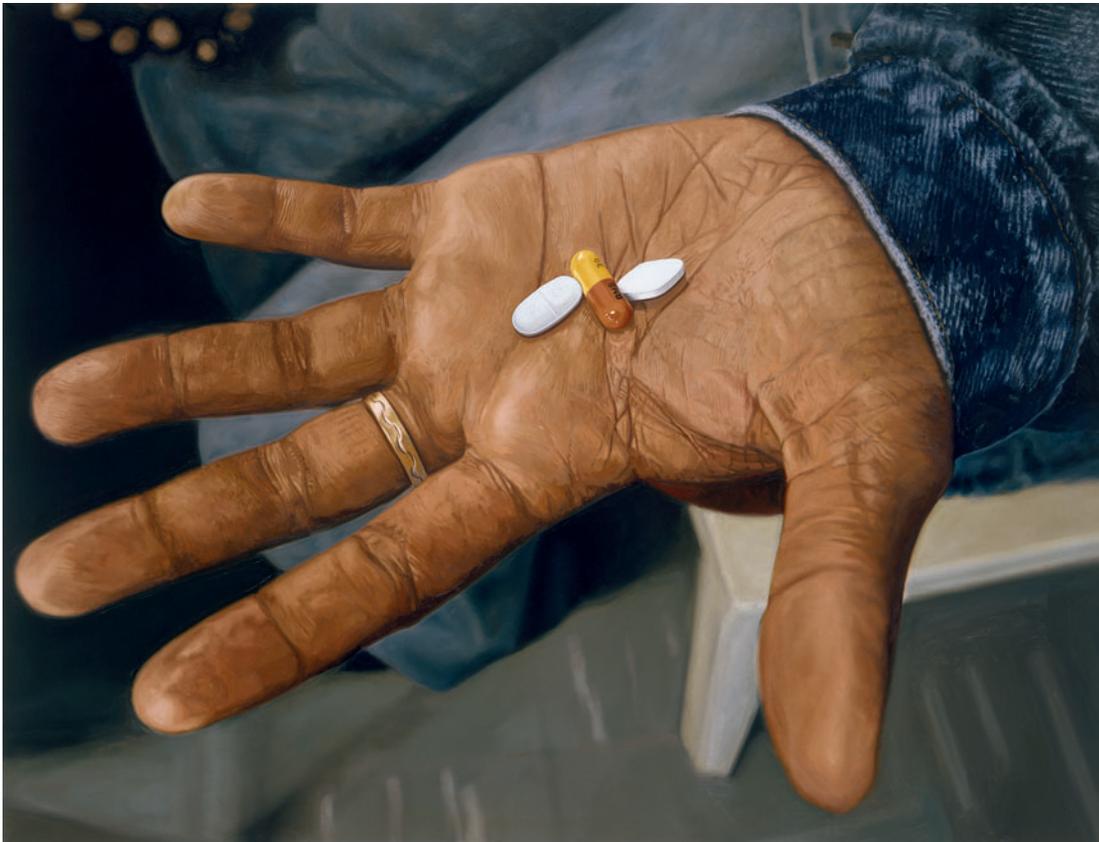


Есть воля – есть шанс

Феликс Гонзалес-Торрес умер от СПИДа в 1996 году. Он был одним из многих, кто заразился этой разрушительной инфекцией – ВИЧ. На несколько лет раньше Роберт Мэплторп (†1989), Кейт Харинг (†1990), Вито Руссо (†1990), Дэвид Войнарович (†1992) и многие другие безвременно скончались вследствие инфицирования ВИЧ. Мир искусства был потрясен, и многие художники отразили это в своих работах, которые прямо или косвенно связаны с темой СПИДа.

СПИД был новым и безымянным заболеванием, которое поражало, в основном, геев. Рональд Рейган был президентом США (1981-1989), и несмотря на то, что болезнь опустошала страну, он практически ничего не предпринимал для повышения осведомленности людей о СПИДе и для его профилактики. Общественная дискуссия носила, скорее, не медицинский, а моральный характер – все обсуждали, получили ли жертвы СПИДа то, что они заслужили? Этот подход вызвал мощную волну критики у художников, которые использовали не только традиционные художественные средства, но и интегрировали свои работы в окружающую среду, обращаясь к инструментарию и языку средств массовой информации. Особенно часто пользовались языком уличного искусства Барбара Крюгер и Дженни Хольцер.

Реакция художников задала другой тон в обсуждении темы СПИДа. Она повлияла на восприятие СПИДа и на осведомленность о нем более широкой аудитории. Художники стали источником перемен! Особенно значимым был проект на щитах наружной рекламы арт-группы Gran Fury (с 1988 года), критикующий церковную политику в отношении презервативов, он был в центре внимания Венецианской Биеннале 1991 года. Красная ленточка, которая до сих пор остается международным символом борьбы со СПИДом, была создана в 1991 году арт-группой Visual AIDS Artists. В это же время Нэн Голдин организовала выстав-



Дэмиен Херст, **НАБОР ЛЕКАРСТВ ОТ ВИЧ/СПИДА**, 2006, полотно, масло, 91,4 x 121,9 см. Фото: Prudence Cuming Associates. © Damien Hirst and Science Ltd. Все права защищены, DACS 2013



Феликс Гонзалес-Торрес, **БЕЗ НАЗВАНИЯ (СОВЕРШЕННЫЕ ЛЮБОВНИКИ)**, 1987–1990, пластик, Ø 34,3 см каждые. Подарок от Фонда Семьи Нортон, Музей Искусства Уодсворт Атенеум, Хартфорд, Коннектикут. Фото: © Art Resource, Нью-Йорк/Scala, Флоренция.

ку, напрямую связанную с ВИЧ – «Свидетели: против нашего исчезновения». Также живо откликнулись и музеи, они внесли свой вклад в общественную полемику небольшими проектами и крупными выставками, сконцентрировав свое внимание на более широкой аудитории, которой касалась тема СПИДа.

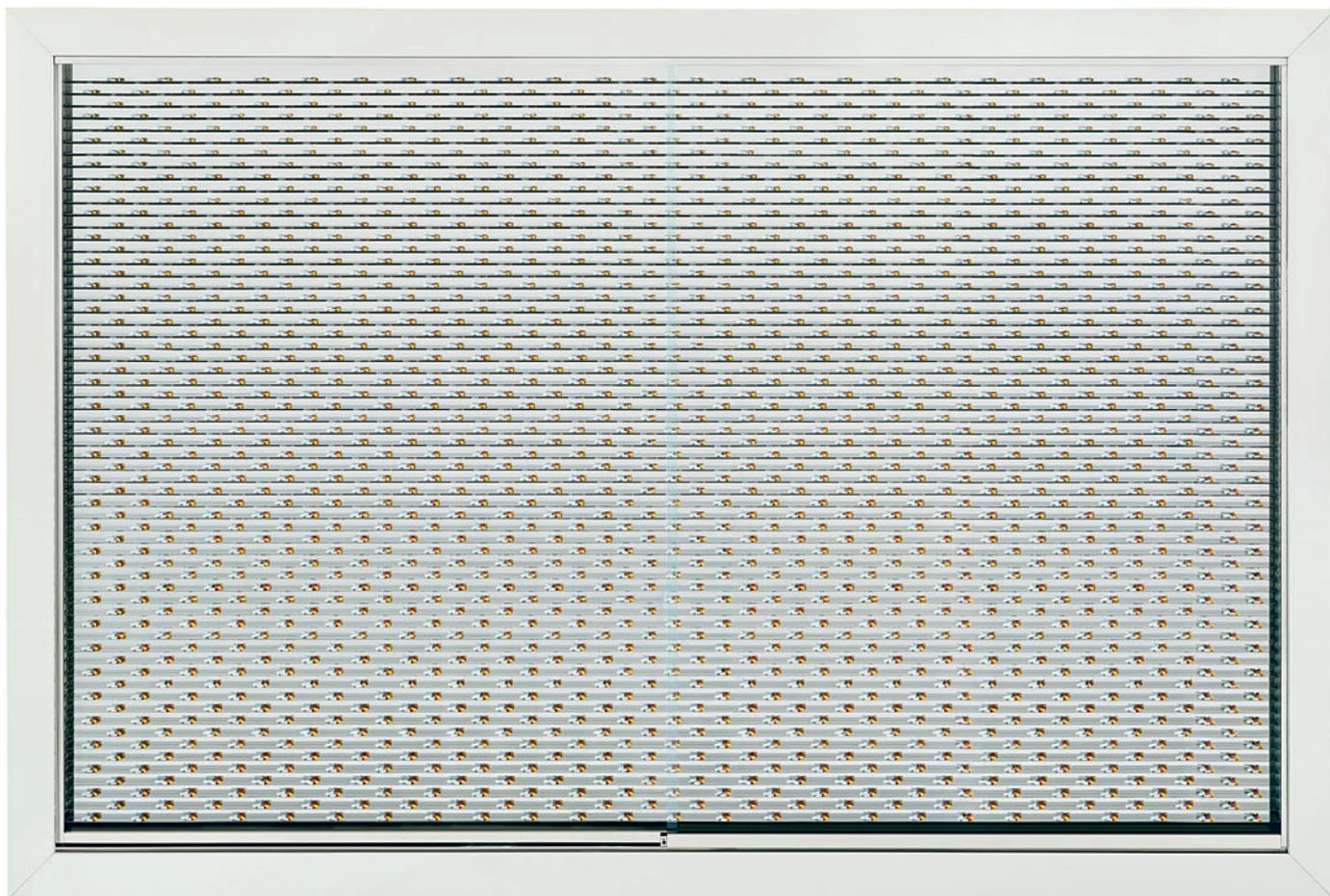
СПИД стал объектом серьезных исследований, медицинских и социологических. В США были начаты многочисленные программы, направленные на профилактику и повышение уровня знаний. Сражение началось, и общественное мнение изменилось.

Тем временем Украина стала страной с самыми высокими в Европе темпами распространения ВИЧ/СПИДа. Фонд Елены Пинчук «АНТИСПИД» десять лет назад начал свою работу в Украине, иницируя и поддерживая разнообразные информационно-образовательные и профилактические проекты по борьбе со СПИДом. Выставка «Есть воля – есть шанс» впервые объединила усилия Фонда «АНТИСПИД» и PinchukArtCentre, чтобы представить амбициозный выставочный проект, продолжающий давнюю традицию, которая зародилась в конце 80-х годов в Нью-Йорке.

Феликс Гонзалес-Торрес, Нэн Голдин, Ай Вэйвэй, и Тони Оурслер – все они жили в Нью-Йорке в 80-е и 90-е. Они были частью той преобразующей силы, которая повлияла на восприятие СПИДа. Вместе с Дэмиеном Херстом и украинскими художниками Сергеем Братковым и Ильей Чичканом они осознали острую потребность изменить Украину. Почти все художники взяли на себя обязательство создать новые работы, связанные с ВИЧ/СПИДом как одной из самых острых тем в украинском обществе. Выставка выходит за пределы PinchukArtCentre в городскую среду через специально созданную масштабную видео инсталляцию Тони Оурслера на здании Киевской мэрии и серию билбордов на улицах Киева с работой Феликса Гонзалеса-Торреса.

Выставка «Есть воля – есть шанс» – это объединение усилий современных художников, PinchukArtCentre и Фонда Елены Пинчук «АНТИСПИД» в борьбе со СПИДом, для того чтобы мы все могли жить в лучшем и более безопасном мире.

БЙОРН ГЕЛЬДХОФ



Дэмиен Херст

ДЭМИЕН ХЕРСТ (1965) – один из наиболее влиятельных художников своего поколения. Херст вырос в Лидсе и в 1984 году переехал в Лондон, где он занимался строительством, пока не поступил в Голдсмитский колледж, получив там степень бакалавра искусств. Он получил широкую известность в Лондоне в 1988 году, когда он выступил куратором выставки Freeze. С конца 80-х Херст использует различные техники инсталляций, скульптур, живописи и рисования, исследуя совокупность отношений между искусством, жизнью и смертью. В 1992 году он был включен в экспозицию «Молодые британские художники» в лондонской галерее Саачи, стал участником Германской службы академических обменов в Берлине в 1994 году, в 1995 году получил премию Тернера. После более восьмидесяти персональных выставок, включая большую выставку в 2008 году в PinchukArtCentre, в 2012 году музей Tate Modern представил самую полную коллекцию работ Дэмиена Херста, когда-либо собранную в Великобритании. Дэмиен Херст живет и работает в Девоне и Лондоне, Великобритания.

«Вы можете лечить людей, и они все равно однажды умрут. Вы не можете остановить разложение, но эти “Медицинские шкафы” дают надежду, что вы все-таки можете.» ДЭМИЕН ХЕРСТ

«Есть воля – есть шанс» (2007) – стальная нержавеющая витрина с таблетками, созданная Дэмиеном Херстом, наполнена идентичными наборами из трех антиретровирусных препаратов, которые используются для лечения при ВИЧ/СПИДе. Эта работа дала название всей выставке. Это манифест о том, что воля к переменам, сильная вера и надежда могут все изменить к лучшему. Вместе с работой «Набор лекарств от ВИЧ/

Дэмиен Херст, **ЕСТЬ ВОЛЯ – ЕСТЬ ШАНС**, 2007, стекло, нержавеющая сталь, алюминий, никель, висмут и эпоксидная смола, цветной гипс, окрашенные таблетки с сухой печатью, 182,9 x 274,3 x 10,2 см. Фото: Prudence Cuming Associates.
© Damien Hirst and Science Ltd.
Все права защищены, DACS 2013

Фонд Елены Пичнук «АНТИСПИД» помогает людям, которые живут с ВИЧ/СПИДом, в приобретении необходимых препаратов (кроме АРВ терапии), в проведении лабораторных исследований и врачебных консультаций. Фонд также помогает врачам и медицинским учреждениям, приобретая для них средства защиты, оборудование и расходные материалы. Ежегодно помощь фонда получают до 270 пациентов и до 30 медицинских и детских учреждений. Фонд много лет помогает домам ребенка, центрам СПИДа и больницам, в которых получают помощь ВИЧ-позитивные люди. На эти цели направляются средства, собранные в ходе специальных проектов. За 10 лет своей работы фонд направил на оказание такой помощи более 3,5 миллионов долларов.

СПИДа» (2006) обе работы были созданы Дэмиеном Херстом для продажи на благотворительном аукционе, средства от которого были пожертвованы на программы помощи больным ВИЧ/СПИДом в Африке. Эта инсталляция продолжает раннюю серию работ, известную как «Медицинские шкафы». Херст начал создавать шкафы из ДВП, наполняя их пустыми емкостями из-под лекарств своей бабушки, в 1988 году, когда он учился на втором курсе Голдсмитского колледжа в Лондоне. Эти упаковки он называл «пустыми долбаными сосудами», исследуя разницу между жизнью и смертью, вымыслом и медициной.

Нэн Голдин

Работы **нэн голдин** (1953) впервые появились на выставках в Бостоне и Нью-Йорке в 1978 году. В 1989 году она стала куратором первой в США крупной выставки, посвященной теме СПИДа - «Свидетели: против нашего исчезновения», которая сформировала обобщенный визуальный образ СПИДа. С тех пор состоялось множество персональных выставок Нэн Голдин по всему миру. Среди них – образовательная ретроспектива Музея американского искусства Уитни (1996). В том же году документальный фильм о



Нэн Голдин, **ЖИЛЬ И ГОТЧО
ОБНИМАЮТСЯ**, 1992, Париж



Нэн Голдин, **РУКА ЖИЛЯ**, 1993, Париж (сверху слева); **ГОТЧО ЦЕЛУЕТ ЖИЛЯ**, 1993, Париж (снизу слева)

Феликс Гонзалес-Торрес, **БЕЗ НАЗВАНИЯ**, размеры варьируются. Подарок от Вернера и Элейн Данхайсер, 1996, Музей современного искусства, Нью-Йорк. © 2013 Музей современного искусства/Scala, Флоренция (на обороте)

ее жизни и работе «Я буду твоим зеркалом» получил награду Teddy Award for Best Essay на Берлинском кинофестивале. В 2001 году Центр Жоржа Помпиду в Париже и Центр искусств королевы Софии организовали ретроспективную выставку, которая называлась The Devil's Playground. Нэн Голдин получила множество наград, включая звание штатного художника в Германской службе академических обменов в Берлине; грант Национального фонда искусств; Орден Искусств и литературы; награды Hasselblad Award и Edward MacDowell Award. В 2011 году Голдин получила ReD Award за ее выдающуюся работу в сфере ВИЧ/СПИДа. Нэн Голдин потеряла своих самых близких друзей в Нью-Йорке, Берлине и Париже. Сегодня ее ближайшие друзья живут с ВИЧ/СПИДом.

«СПИД изменил все в моей жизни. Была жизнь “до” СПИДа и есть жизнь “после” СПИДа.»

НЭН ГОЛДИН

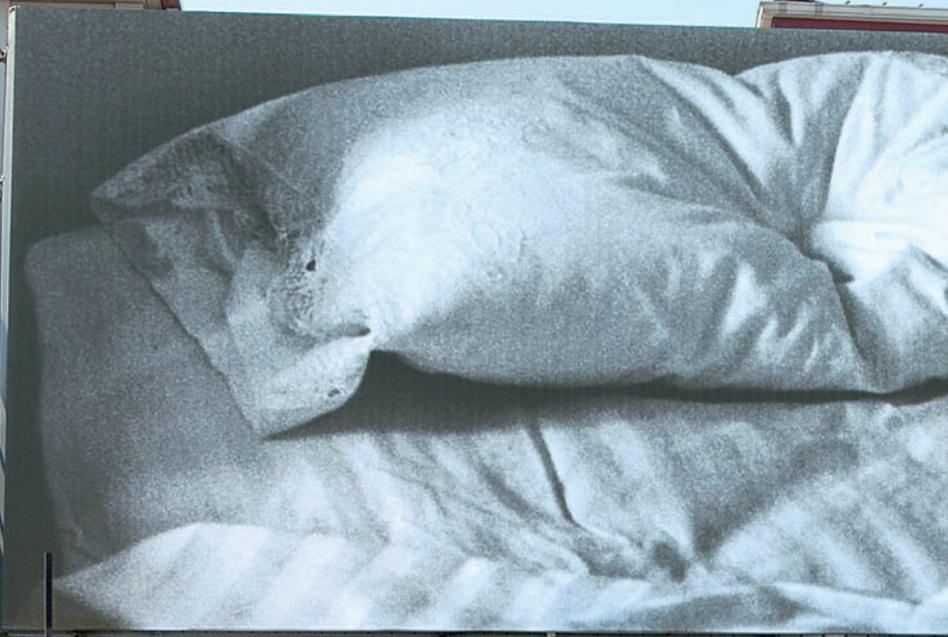
Начиная с 70-х, Нэн Голдин снимает личные фото-истории, ведя таким образом дневник из фотографий. Эти снимки наполнены бунтарством, сексуальностью и стихийностью. Одна из самых узнаваемых работ: «Баллада о сексуальной зависимости» – фото-дневник, отслеживающий борьбу за близость и понимание между друзьями, семьей и любовниками. СПИД как болезнь, убившая многих из ее друзей, стал главной темой в работах Голдин. Дороти Карен «Куки» Мюллер, одна из ее ближайших подруг, которая много лет подряд была героиней фотографий Голдин, была лишь одной из близких для Нэн людей, умерших от СПИДа в 1989 году. Собрав все снимки Куки в 1990 году, Голдин сумела придать СПИДу облик конкретного человека.

Нэн Голдин представила на этой выставке специальную новую серию фото-работ – о людях, которые живут с ВИЧ/СПИДом в Украине (ноябрь 2013 года). Эта история не только о СПИДе в Украине, она связывает невидимыми нитями людей, вовлеченных в эпидемию СПИДа в разных странах, преодолевая любые границы. Голдин продолжает свою миссию – открывать человеческое лицо СПИДа, показывать его влияние на жизни людей по всему миру.

Феликс Гонзалес-Торрес

ФЕЛИКС ГОНЗАЛЕС-ТОРРЕС (1957–1996) – американский художник кубинского происхождения, известный благодаря минималистическим инсталляциям и скульптурам, в создании которых он применял постмодернистскую стратегию использования объектов массового производства для создания работ. В 1987 году он присоединился к Group Material, нью-йоркской группе художников, которые стремились работать вместе, придерживаясь принципов культурного активизма и общественного образования. В 1987 году он был награжден дипломом Мастера изящных искусств Международного центра фотографии и Нью-Йоркского университета. Впоследствии он преподавал в Нью-Йоркском университете и Калифорнийском институте искусств в Валенсии. Гонзалес-Торрес был членом Национального фонда искусств в 1989 и 1993 годах. На протяжении своей жизни он участвовал в сотнях групповых выставок. Он умер в Майами в 1996 году от осложнения болезни, вызванной СПИДом.

Фото-проекты Фонда Елены Пинчук «АНТИСПИД» стали самыми цитируемыми фото-материалами о СПИДе в украинском и русском сегментах интернета за последние 10 лет. Самая известная фото-серия – репортаж «СПИД. Открытые лица» (www.hiv.kiev.ua) фотографа крупнейшего мирового банка изображений Getty Images – Брента Стиртона (Brent Stirton). Созданная в сотрудничестве с Фондом «АНТИСПИД» в 2005 и 2011 годах, она посвящена Украине и людям, чью жизнь изменила эпидемия ВИЧ/СПИДа. За одну из работ этой серии Brent Stirton получил первый приз в номинации Contemporary Issues Singles («Проблемы современности») самого престижного международного конкурса фотожурналистики World Press Photo 2012. Фонд также работал с известными украинскими фотографами Виктором Суворовым и Натальей Кравчук, создавая и продвигая фото-проекты о судьбах ВИЧ-позитивных людей в Украине.



Q-9180

• PAIN RELIEF
 • WEIGHT LOSS
 • SAUNA
 • CLEANSE OTH
 • CARDIO
 • STRENGTH ORES
 78-255-1290

LAW O
LAFOS LATOS

RO
 HEALTH & FIT
 "The Greatest Wealth"
 "Exercise May Help Beat The





Van Wagner

1:29

Robert F. Kennedy Bridge
↑
VEHICLES ACCEPTED

JOHNSON LIQUOR

T

obli

Honor

TAKEAWAY

RadioShack

GN

P
8:30am - 6:30pm
8:30am - 7pm
RENTAL

4G
favo
e p



STOP



«Любовь – это очень особенная штука, потому что она дает нам причину, чтобы жить, но также – великую причину бояться, невероятно бояться, ужасаться тому, что можно потерять эту любовь...» ФЕЛИКС ГОНЗАЛЕС-ТОРРЕС

«Без названия» («Совершенные любовники») (1991) – это пара часов, показывающих одно и то же время. Это символ двух личностей, двух бьющихся сердец, которые продолжают бесконечно стучать в одном ритме. Это поэтическая аллегория любви и единения, а сама работа может рассматриваться как портрет художника и его партнера Росса Лорока. Росс умер от СПИДа вскоре после создания этой работы, что придало ей новый, неожиданный эмоциональный смысл. Работа «Без названия» (портрет Росса в Лос-Анджелесе) (1991) также обращается к теме любви, потери, близости и одиночества. Это инсталляция, состоящая из 80 килограммов конфет, которая полностью соответствует весу тела Росса. Это аллегорический образ партнера художника, которого он потерял. Гонзалес-Торрес как бы подталкивает зрителей брать конфеты, тем самым уменьшая их общий вес. Так он создает метафору того, как терял свой вес Росс, и метафору страданий, предшествовавших его смерти. Кроме того, постоянно пополняя запас конфет, художник создает ощущение бесконечно длящейся жизни Росса.

Работа «Без названия» (1991) – это фото постели

Гонзалеса-Торреса, со смятыми простынями и следами, которые остались на подушках от двух голов. Это изображение было размещено на больших рекламных щитах в Нью-Йорке, без всяких комментариев или пояснений. Эта же работа, переданная в музей МоМА в 1991 году, появилась сейчас на улицах Киева. Говоря о СПИДе как о болезни, Гонзалес-Торрес сопоставляет личное и общественное пространство, демонстрируя, что СПИД поражает личную жизнь и затрагивает все общество. В то же самое время постель – это место конфликта, символ, одновременно, и любви, и манящей смерти.

Ай Вэйвэй

АЙ ВЭЙВЭЙ (1957) – самый знаменитый китайский художник и социальный активист. Он родился в Пекине, в 1981 году приехал в США, где прожил до 1993 года. Ай Вэйвэй широко известен своими работами – скульптурами, инсталляциями, архитектурными объектами и кураторскими проектами, фотографиями и фильмами, а также критическими публикациями на темы политики и культуры. Он также известен благодаря дизайну «Птичьего гнезда» – главного стадиона Олимпийских игр в Пекине в 2008 году.

Тема толерантности к ВИЧ-позитивным людям для Фонда «АНТИСПИД» всегда была в фокусе его информационных кампаний. Фонд разрабатывал собственные и поддерживал партнерские информационно-образовательные программы, направленные на формирование позитивного отношения к людям, которые живут с ВИЧ/СПИДом. Кроме того, каждый социальный видео-ролик фонда, который рассказывал о путях передачи ВИЧ, помогал бороться с дискриминацией ВИЧ-позитивных людей.

Ай Вэйвэй, **БЕЗ НАЗВАНИЯ**, 1988, два дождевика, металлический стенд, 190 x 60 x 60 см. Фото: Ай Вэйвэй (слева); **БЕЗОПАСНЫЙ СЕКС**, 1986, дождевик, вешалка для одежды, презерватив, 162 x 124 x 11 см. Фото: Ай Вэйвэй (справа)



Тема безопасного секса доминирует в информационно-образовательных кампаниях Фонда Елены Пинчук «АНТИСПИД», поскольку с 2008 года передача ВИЧ-инфекции через незащищенный секс стала основным путем передачи. А с 2012 года через незащищенный секс инфицировались больше половины всех украинцев, кому был поставлен диагноз ВИЧ. За десять лет своей работы фонд разработал и разместил на национальных телеканалах более двадцати социальных видео-роликов, общая стоимость которых в эквиваленте стоимости коммерческой рекламы составляет более 80 миллионов долларов США. Благодаря этим усилиям в 2012 году, впервые в истории Украины, снизились темпы распространения ВИЧ/СПИДа. А с 2005 года среди новых случаев ВИЧ-инфекции вдвое снизилась доля самой уязвимой к инфицированию аудитории – молодых людей в возрасте 15-24 лет.

В сотрудничестве с архитектурным бюро Херцог и де Мёрон в 2012 году он создал дизайн Serpentine Pavilion в Лондоне. Среди многочисленных наград и премий, которые он получил, есть, в частности, Премия имени Вацлава Гавела Prize for Creative Dissent 2012 года от Human Rights Foundation, также он был избран почетным академиком Королевской академии искусств в Лондоне в 2011 году. Его работы выставались по всему миру. Сейчас он живет и работает в Пекине.

«Это работа о любви, о потребности для каждого человека быть вовлеченным в жизнь.»

АЙ ВЭЙВЭЙ

Ай Вэйвэй провел больше десяти лет своей жизни в Нью-Йорке, с 1982 по 1993 год. Это был самый бурный и захватывающий период на нью-йоркской арт сцене. В той реальности сформировался протест художника против влияния СПИДа на общество. И тогда он создал свой первый галерейный проект «Старые башмаки – безопасный секс». Выставка включала в себя работу «Безопасный секс» (1986), которая состояла из дождевика бывшей Народно-освободительной армии Китая со встроенным в его полу презервативом. Работа, созданная в то время в Нью-Йорке, и в наши дни напоминает об эпидемии ВИЧ/СПИДа, распространяющейся по миру.

В 2012 году Ай Вэйвэй снова вернулся к теме СПИДа. Вместе с Элтоном Джоном он записал специальное видео «Любовь у нас в крови», которое вирусно распространялось в сети и стало метафорой СПИДа. Видео также было показано на огромных экранах на Тайм-сквер в Нью-Йорке, на Пикадилли в Лондоне и на Майдане Независимости в Киеве. И специально для этой выставки в Украине он записал видео-интервью молодой китайской девушки Лю Ксимей, инфицированной ВИЧ. Эта работа стала частью его глобального месседжа о том, что СПИД – это эпидемия, которая поражает людей по всему миру. Людей, которые страдают не только от вируса, но и от социальной дискриминации и остракизма.

Сергей Братков, **МОБИ ДИК**, 2013,
цветная фотопечать, 140 x 380 см





Илья Чичкан, **РОМАНТИК**, 2011,
полотно, масло, 190 x 160 см

Монументальная фотография «Моби Дик», созданная специально для этой выставки – это масштабный украинский пейзаж, над которым довлечет темная, разрастающаяся туча. Она порождает ощущение нависшей над всем неотвратимой опасности. Эта картина выражает возвышенное противостояние Эроса и Танатоса. Туча, как следует из названия, это не что иное, как гигантский фаллос, который пронизывает нетронутый и прекрасный пейзаж. Этот пейзаж символизирует Украину, а фаллос является символом опасности манящих сексуальных контактов.

Илья Чичкан

ИЛЬЯ ЧИЧКАН (1967) – современный украинский художник, который живет и работает в Киеве. Он известен как живописец, автор инсталляций, фото- и видео-проектов. Он автор арт-концепции «психодарвинизма» и представитель арт-движения «Украинская новая волна», которое развивалось в 1990-е годы. В 1988-1989 годах он участвовал в деятельности арт-группы «Парижская коммуна» вместе с Александром Гнилицким, Максимом Мамсиковым, Василием Цаголовым и другими известными украинскими художниками. Работы Ильи Чичкана были представлены на биеннале в Сан-Паоло (1996), Праге (2003), Белграде (2004), биеннале Manifesta (2004), Венецианской биеннале (2009), Киевской биеннале «Арсенале» (2012).

«Жить и любить нужно так, чтобы было стыдно рассказать, но чертовски приятно вспомнить.» ИЛЬЯ ЧИЧКАН

Илья Чичкан заслуженно считается одним из ключевых участников «Украинской новой волны», и он признан – как в нашей стране, так и за рубежом – одним из ведущих украинских художников. Через юмор и

Сергей Братков

СЕРГЕЙ БРАТКОВ (1960) родился в Харькове. Там он закончил Художественное училище имени Репина в 1978 году и Политехнический институт в 1983 году. В 1987 году Братков представил свои первые персональные выставки в Харькове, Хебе и Тель-Авиве. В дальнейшем он получил международное признание за свои персональные выставки в Forum Stadtpark в Граце, в Берлине, Нюрнберге, Висконсине и Триесте. В 1994 году он вместе с Борисом Михайловым, Сергеем Салонским и Викторией Михайловой организовал «Группу быстрого реагирования». Он участвовал в биеннале в Сан-Паоло (2002), биеннале Manifesta (2004), Венецианской биеннале (2006, 2007), Киевской биеннале «Арсенале» (2012). В 2010 году он получил главный приз Пятой ежегодной всероссийской премии в области современного искусства «Инновация» за видео-инсталляцию «Балаклавский драйв». С 2000-го года он постоянно живет и работает в Москве.

«Важно, что есть люди, для которых, казалось бы, далекое от них становится близким их сердцу.» СЕРГЕЙ БРАТКОВ

Сергей Братков более всего известен своими фотографиями, которые критически отражают реалии постсоветского общества, сопротивляясь социальным табу и стереотипам. Внимательный наблюдатель, Братков делает обычного, рядового человека героем своих работ. Он находит сюжеты в реальной жизни, изображая сюрреализм нашего быта, окрашивая его юмором, иронией или трагедийными оттенками.

иронию, его работы отражают украинский социально-культурный контекст, часто ссылаясь на разные эпохи в мировом искусстве – например, на работы Энди Уорхола.

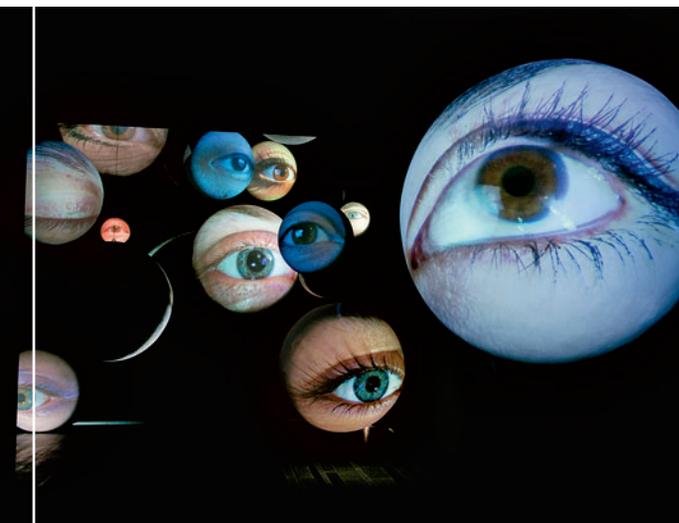
Чичкан поддержал усилия Фонда «АНТИСПИД», когда он принял участие в проекте Fashion AID и создал несколько оригинальных принтов для коллекции футболок на тему безопасного секса. Это стало первым шагом в сотрудничестве фонда и украинского арт-сообщества. Для этой выставки Чичкан создал новую работу, связанную с его сериями 2002 года «Атомная любовь» и «Спящие красавицы Украины», в которых отразились последствия Чернобыльской катастрофы. Его новая работа состоит из двух человеческих рук, мужской и женской, которые держат крошечную скульптуру – «деформированный» человеческий зародыш. Женская рука – это метафора материнства, связанного со СПИДом как с риском, лишаящим возможности родить здорового ребенка, так как зачастую плод инфицируется ВИЧ в утробе матери. Мужская рука – это метафора защиты и поддержки.

Тони Оурслер

ТОНИ ОУРСЛЕР (1957) – получил степень бакалавра искусств в Калифорнийском институте искусств в 1979 году. Начиная с середины 1970-х годов работает в различных техниках, таких как видео, скульптура, инсталляция, перформанс и живопись. Работы Оурслера были широко представлены на международных выставках, в том числе на его персональных выставках в музее Орсе, Париж (2004), Kunstforeningen GL Strand, Копенгаген (2006), Музей искусств Брегенц (2009), Художественный музей Карнеги, Питтсбург (2010), Музей американского искусства Уитни, Нью-Йорк (2010), Padiglione d'Arte Contemporanea, Милан (2011), Музей изобразительных искусств ARoS, Орхус (2012) и многих других. Художник живет и работает в Нью-Йорке.

«Страх, предрассудки и неведение окружают эту болезнь – во многом эта ситуация схожа с эпидемиями в прошлом. Этому культурному компоненту ВИЧ, ложной информации, его окружающей, в сегодняшнюю информационную эпоху также можно приписывать свойства вируса.» ТОНИ ОУРСЛЕР

Начиная с 80-х годов прошлого века природа человека стала главной темой творчества Тони Оурслера. Она подпитывается притягательностью человеческой души, ее аномалиями и метаморфозами. Как следствие, его скульптуры, видео и инсталляции парят между юмором и безумием, рациональностью и шизофренией, добром и злом. На протяжении трех вечеров, с 15-го по 17-е ноября, здание Киевской мэрии будет неузнаваемо преображено Оурслером, который будет использовать его как гигантский проекционный экран, разместив на нем «хор» из десяти человеческих лиц. Они будут говорить на украинском, русском и английском языках, как бы играя в «испорченный телефон» – передавая друг другу сообщение по длинной цепочке. Метафорически эта работа раскрывает вирусную природу языка, которая дает возможность приблизиться к теме СПИДа. Язык распространяется через множество каналов – словно биологический вирус, как описывали это в своих исследованиях некоторые филологи, например, Уильям Берроуз. Работа Оурслера поднимает темы передачи вируса, защиты и безопасности, а также прозрачности, условности географических и социальных границ как метафоры всепроникающей социальной активности.



Тони Оурслер, **ЖИДКОСТЬ**, 2009, видео-проекция на фасад Музея искусств Брегенц. Фото: Rudolf Sagmeister. © Музея искусств Брегенц и художника (справа); **ОТКРЫТАЯ ОБСКУРА**, 1996–2013, видеопроекция, пено-материал, смола, стеклопластик, акрил, звук. Фото: Сергей Ильин. Собственность художника (снизу слева)

Фонд Елены Пинчук «АНТИСПИД»

Директор: Ольга Руднева
Директор по коммуникации: Павел Пиминов
Менеджер проектов: Ольга Сердюк
Менеджер проектов: Лилия Тольба
Главный бухгалтер: Лилия Дзядык
Бизнес центр "Парус"
ул. Мечникова, 2, 17 этаж
01601, Киев, Украина
Телефон: +380 44 490 4805
e-mail: info@antiaids.org
www.antiaids.org

Выставка в PinchukArtCentre

Экхард Шнайдер, Бйорн Гельдхоф
Куратор: Бйорн Гельдхоф
Менеджер проекта: Галина Стахурская
Ассистент проекта: Ольга Семенец
Технический директор: Игорь Стефанович
Технический менеджер: Сергей Диптан
Менеджер по логистике: Ольга Юркевич

Часы работы

Вторник — Воскресенье
с 12:00 до 21:00
Вход свободный

PinchukArtCentre

ул. Большая Васильковская/
Басейная 1/3-2, блок А, Бессарабский
квартал, Киев, 01004
тел.: +38 (044) 590-08-58
e-mail: info@pinchukartcentre.org

Буклет

Тексты: Бйорн Гельдхоф, Ольга Руднева, Павел Пиминов
Дизайн: Ханс Вернер Хольцварт
Координатор: Ольга Семенец
Редактор издания: Лютц Эйтель
Координатор печати: Татьяна Завьялова
Перевод: Ольга Руднева, Павел Пиминов

© 2013 для буклета: Фонд Елены Пинчук «АНТИСПИД»;
Для работ, фотографий и текстов: авторы. Все права защищены.



Фонд Елены Пинчук «АНТИСПИД»: 10 лет борьбы со СПИДом

Фонд Елены Пинчук «АНТИСПИД» в 2013 году отмечает свое десятилетие. Фонд известен в Украине и на международном уровне своими инновационными и интерактивными проектами, которые привлекают внимание к проблеме СПИДа в Украине.

Со времени первой телевизионной кампании «Остановим СПИД, пока он не остановил нас», запущенной в 2003 году, фонд создал и разместил на ведущих украинских телеканалах более 20 социальных видео роликов. Их общая стоимость в эквиваленте стоимости коммерческой рекламы составляет более 80 миллионов долларов США. Благодаря медиа-кампаниям Фонда «АНТИСПИД» удалось максимально охватить украинскую аудиторию, таким образом радикально изменив общее отношение к СПИДу и людям, которые живут с ВИЧ.

Самыми памятными информационными проектами Фонда «АНТИСПИД» стали наиболее масштабные в истории Украины бесплатные концерты Сэра Элтона Джона (2007), группы Queen с Полом Роджерсом в Харькове (2008) и Сэра Элтона Джона вместе с Queen и Адамом Ламбертом накануне финала EURO 2012 в Киеве. Благодаря этим концертам украинцы услышали призывы звезд присоединиться к борьбе со СПИДом, против дискриминации людей, живущих со СПИДом. Эти концерты собрали сотни тысяч зрителей на улицах, миллионы смотрели их в прямом эфире украинских телеканалов.

Кроме этого, фонд оказывает помощь медицинским учреждениям, больницам и домам ребенка, где живут ВИЧ-позитивные дети. Благодаря поддержке фонда работают пять мобильных клиник, которые помогают ВИЧ-позитивным детям в отдаленных регионах Украины.

Во время организованных фондом благотворительных аукционов и дефиле Fashion AID с участием украинских дизайнеров и звезд было собрано более четырех миллионов долларов на реконструкцию двух домов ребенка, больницы для больных СПИДом, родильного дома, на создание мобильных клиник для ВИЧ-позитивных детей, внедрение быстрого тестирования и заместительной терапии в Украине.

Фонд Елены Пинчук «АНТИСПИД» привлекает в Украину лучший мировой опыт в борьбе со СПИДом, сотрудничая с Фондом Клинтон, чтобы обеспечить ВИЧ-позитивным людям доступ к лечению, наставничество врачей, доступ к быстрому тестированию на ВИЧ и заместительной терапии.

Совместный проект Фонда Елены Пинчук «АНТИСПИД» и СПИД-Фонда Элтона Джона помог найти семьи для сотен ВИЧ-позитивных сирот, внедрил модель открытия диагноза детям, провел тренинги тысячам учителей на тему СПИДа и путей его передачи, помог тысячам семей жить с ВИЧ/СПИДом и обеспечил медицинской, юридической и социальной поддержкой тысячи беспризорных девушек, уязвимых к инфицированию ВИЧ.

По официальным данным, в 2012 году, впервые за всю историю эпидемии ВИЧ/СПИДа, снизились темпы распространения ВИЧ-инфекции в Украине (количество новых случаев инфицирования ВИЧ) – это произошло благодаря работе украинских и международных партнеров, правительства, благодаря участию известных людей, а также масштабным информационным кампаниям фонда.

WWW.ANTIAIDS.ORG

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕРТ QUEEN + PAUL RODGERS.

Харьков, 2008. Фото: Михаил Конторович (справа)

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ ДОМ

РЕБЕНКА, которому помогает Фонд Елены Пинчук «АНТИСПИД».

Макеевка, Донецкая область, 2005. Фото: Наталья Кравчук (внизу)



СПИД в Украине

Первый случай ВИЧ в Украине был зарегистрирован в 1987 году, с тех пор СПИД унес жизни более 32 тысяч человек, большинство из которых были молодыми людьми до 30 лет...

И сегодня, спустя более чем 25 лет, каждый день еще 58 человек узнают о том, что они инфицированы ВИЧ, каждый день еще 9 человек умирают от СПИДа.

По оценкам международных экспертов, около 270 тысяч украинцев сегодня живут с ВИЧ-инфекцией, и только каждый второй знает о своем статусе и может получать адекватную медицинскую помощь и рассчитывать на терапию. Большинство из тех, кто является носителем ВИЧ сегодня – это молодые люди в возрасте от 15 до 30 лет.

Если в начале эпидемии ВИЧ преимущественно распространялся в среде потребителей наркотиков, то сегодня каждый второй случай передачи ВИЧ происходит при половых контактах, вовлекая в эпидемию молодых людей, которые никогда не употребляли наркотики.

Ситуация начала постепенно меняться только в 2012 году, когда впервые в истории Украины темпы эпидемии ВИЧ/СПИДа снизились по сравнению с предыдущим годом. Это не означает, что СПИД взят под контроль, но это дает надежду на то, что мы можем остановить эпидемию в Украине и спасти миллионы жизней...

**Узнайте больше о ВИЧ/СПИДе!
0 800 500 451**

